

主題文章

宗教改革五百週年慶典：馬丁·路德 (Martin Luther) 範式轉移對現代福音事工的啟迪

溫以諾 (www.enochwan.com)

編者註：

- 本文是接續前曾出版的「宗教改革五百週年慶典：從馬丁·路德到今時的隔代範式轉移(上)」([Vol. 4 No. 15 \(2019\): 《環球華人宣教學期刊》第五十八期](#))，現在全文中譯，分享互勉。
- Originally a plenary address “Quincentennial Celebration: The Paradigm Shift from Martin Luther Then to Ours Now” @ the 2017 Quincentennial Celebration at Concordia Seminary, Jan. 24–25, 2017.
- Published in English: Lutheran Mission Matters, Volume XXV, No. 1 (Issue 50) May 2017. Copyright 2017 Lutheran Society for Missiology

Abstract 簡介

本文先就馬丁·路德 (Martin Luther) 在 500 年前帶動範式轉移，作歷史回顧，繼而按三個全球大趨勢（即：基督教世界的變化、人口大量散居的現象、及社會—文化相對主義），獻議北美路德宗領袖，在 21 世紀新處境中，猶如馬丁·路德 (Martin Luther) 500 年前一般，同樣地作範式轉移（即：多元教會觀、策略性天國夥伴式合作、從事散聚宣教，實踐關係實在論）。

簡介：

本文先就馬丁·路德 (Martin. Luther) (Martin Luther) 在 500 年前帶動範式轉移，作歷史回顧，繼而按三個全球大趨勢（即：基督教世界的變化、人口大量散聚的現象、及社會-文化相對主義），獻議北美路德 (Martin. Luther) 宗領袖，在廿一世紀新處境中，猶如馬丁·路德 (Martin. Luther) (Martin Luther) 500 年前一般，同樣地作範式轉移（即：多元教會觀、策略性天國夥伴式合作、從事散聚宣教，實踐關係實在論）。

本文大綱：

1. 前言：責任式的管家 = 慶祝過去的成就 + 對未來發展的異象。
2. 歷史回顧：500 年前馬丁·路德 (Martin. Luther) (Martin. Luther) 的範式轉移。
3. 向 21 世紀北美路德宗領導 (Lutheran in the US) 提出的個人建議，以實踐本文討論的範式轉移：
 - 根據三個選定的環球趨勢（即：多元教會觀、策略性天國夥伴式合作、從事散聚宣教，實踐關係實在論）。
 - 針對 21 世紀近況，向北美路德 (Martin. Luther) 宗領導提出個人提議（即：多民族教會觀、策略性天國夥伴關係、散聚宣教學、和關係實在論的實踐）。
4. 結論

I. 前言：

今受邀在 Concordia ? Seminary 校園，於宗教改革 500 週年紀念慶典中，擔任 2017 慶典講員，以主題「從馬丁·路德到今時的隔代範式轉移」跟與會者分享，心感榮幸！本文宗旨有二：先就 500 年前馬丁·路德 (Martin. Luther) 的範式轉移作歷史回顧，繼而根據三個選定的環球趨勢 (即：多元教會觀、策略性天國夥伴式合作、從事散聚宣教，落實關係實在論)，針對 21 世紀近況，向北美路德宗領導 (Lutheran leadership) 議 (即：多民族教會觀、leadership) 提出相應策略：天國夥伴關係、散聚宣教學、和關係實在論的落實)。

本文的選題前設如後：時值馬丁·路德 (Martin. Luther) (Martin Luther) 宗教改革 500 週年大慶中，北美路德宗領袖 (Martin Luther) 回顧馬丁·路德 (Martin. Luther) (Martin. Luther) 及同仁們的綽見佳績，承然可喜可賀。然而，容我個人建議及進言：北美路德宗領袖們 (Lutheran leadership)，若欲在 21 世紀時代作「責任式的管家」(responsible stewardship)，便該異象(vision) 及行動(action) 俱備，按新形勢履行範式轉移的急務。

II. 歷史回顧：500 年前馬丁·路德 (Martin. Luther) (Martin Luther) 的範式轉移

馬丁·路德 (Martin. Luther) 和當時的其他宗教改革者，均活於多個領域和時代變革浪潮的一部分。

「馬丁·路德是新教改革的核心人物。在他之前也有宗教改革者。然而，正是路德使改革得以實現，並確定了其實質。如今，路德**直接**影響了約五千八百萬路德宗信眾，且**間接**影響了約 4 萬萬新教徒。此外，他形造了重塑天主教大趨勢的動力，導致新世界的到來。」¹

如圖 1 所示，從中世紀天主教傳統的舊範式，在宗教改革時的革新，便是“範式轉移”的實例 (即，對生活帶來冀新的瞭解)。下圖明列由中世紀的天主教傳統，轉變成路德及他的隨從者的新範式：

圖 1 — “範式轉移”

中世紀天主教傳統的舊範式 → 轉變成路德及他的隨從者的新範式

圖 1A 列出了該範式的三個方面。範式轉移 (即教義，宗教和靈性) 以及圖 1B 中的更多內容 (即政治，溝通等)。根據中世紀的天主教傳統，教義權威完全被教皇所壟斷，並由教會傳統和會務委員會主導。如欲獲取救恩，唯賴天主教會及具備善行的神職人員和信徒才可獲得：換言之，要得蒙救贖，必須靠善行、守律法。贖罪券的出售，是特為梵帝崗大興土木的建築費用籌款，但卻宣稱贖罪券的效用，可賺取上帝的恩惠、縮減在生及去世死者，在煉獄受苦的時間。當其時，凡事的終極目的，都是為了個人的光彩和教會集體的榮耀。就教義而言，宗教改革者把中世紀的天主教傳統，範式轉移成為圖 1A 所列出的五個「唯獨」。

¹ “Martin Luther,” *New World Encyclopedia*

http://www.newworldencyclopedia.org/entry/Martin_Luther (retrieved Dec. 20, 2016).

中世紀天主教宗教上的三方面（即教會傳統、聖經、和治理權）。範式轉移與天主教傳統大相徑庭，其特點計有：對聖經的解釋（由信徒組成；不是教皇的權威和神職人員單獨存在），並用白話語取代了普通的平民。天主教不再在製度上批准靈性；但基於個人的良知和對精神的自由追求。

在圖 1B 中示例性地選擇了幾個方面（即政治，法律，社會，道德，科學，經濟和交流）來識別範式轉移的事實。社會文化的變化是巨大的，廣泛的和變革性的，最終迎來了西方文明的復興時期。根據中世紀天主教的傳統，教堂（即羅馬教皇的權威）在國家之上（神國和政治秩序）。下圖 1A 要點式的簡列範式轉移：中世紀天主教的舊範式→馬丁·路德 (Martin. Luther) (Martin. Luther)及宗教改革同道。

圖 1A - 範式轉移：教義、宗教及靈性

要項	中世紀天主教的舊範式	馬丁·路德 (Martin. Luther) 及宗教改革同道的新範式
教義	中世紀天主教的傳統: <ul style="list-style-type: none"> ● 權威: 教皇, 教會傳統, 教庭 ● 救恩由教會統管 ● 善行→ 彌補屬靈債務 ● 功德/守法→ 救恩 ● 贖罪券: 神的恩寵及可免煉獄 ● 人生的終極目的: 教會及個人得尊榮 	宗教改革: 五個「唯獨」 <ul style="list-style-type: none"> ● 唯獨聖經 (<i>Sola Scriptura</i>)-默示具權威的聖經 ● 唯獨基督 (<i>Solo Christo</i>)-靠恩及信基督得救 ● 唯獨恩典(<i>Sola Gratia</i>): 憑神恩 ● 唯獨信心 (<i>Sola Fide</i>): 藉信心²³ ● 唯獨神的榮耀 (<i>Soli Deo Gloria</i>) ● 神的寵召得尊榮
宗教	教會的傳統: <p>告解, 獨身, 贖罪券, 教皇, 朝聖, 煉獄, 修道院的誓言, 聖人, 聖物, 彌撒...等</p> 聖經: <ul style="list-style-type: none"> ● 拉丁文版聖經由神職人員解讀 ● 服從教會的權威 ● 守則: 教皇全權和神職人員權威 	宗教改革: <p>擺脫教會傳統: 即 7 項聖禮, 獨身, 彌撒(教堂), 統治權</p> 聖經: <ul style="list-style-type: none"> ● 平民大眾的普通話 ● 在信徒團體中進行的解釋 守則: <ul style="list-style-type: none"> ● 基督的自由原則, 信徒皆祭司和聖經的權威
靈性	教會制度代辦	個體良心和靈性的追求

² Martin Luther, "Faith is a living and unshakable confidence, a belief in the grace of God so assured that man would die a thousand deaths for its sake." *Preface to the Epistle to the Romans*. As quoted by Debra Ronca, "Martin Luther and the New Paradigm," @ www.reasons.org, July 23, 2014. (retrieved Dec. 29, 2016).

³ Martin Luther, "Faith is a living and unshakable confidence, a belief in the grace of God so assured that man would die a thousand deaths for its sake." *Preface to the Epistle to the Romans*. As quoted by Debra Ronca, "Martin Luther and the New Paradigm," @ www.reasons.org, July 23, 2014. (retrieved Dec. 29, 2016).

在道德上，路德（Martin. Luther）對「職業」（*vocatio*）⁴的理解是：榮耀上帝並服務鄰舍。通過工作，帶動生產性的職業道德和自力更生。像馬丁·路德（Martin. Luther）這樣的改革派領導人，已經成功地迎來了偉大的創造力和現代繁榮。在經濟方面，中世紀天主教神權制度被馬克斯·韋伯（Max Weber）⁵稱為「新教倫理」的新思維所取代。宗教改革運動時，推行移動式印刷，使群眾了解實情，自此，天主教在傳媒溝通方面的壟斷地位，就被打破了。

圖 1B - 政治，傳播…等

項目	舊範式	新範式
政治與法律	權力: 教會凌駕政治 權威: 教會統管生活各個領域權力	權力: 政教分離 自由: 個人權利和義務（現代民主）
社會程序	教皇權威和權力集中於羅馬	農民戰爭，土著運動及「新教運動」 ⁶
倫理	服從教皇的權威及順服教庭	個體自由與良心 ⁷ （「召命」） ⁸
科學	集體: 不准個人索求	文藝復興運動 - 多方面自由探索
經濟	神權制	「新教倫理」 - 馬氏·韋伯
傳媒	天主教教庭/機構的專權	印刷和讀寫能力: 移動式印刷和知情大眾/ 語言文學的遺產

III。向 21 世紀北美路德宗領導（Lutheran in the US）提出的個人建議，以實踐本文討論的範式轉移

本節試就三項全球趨勢，探討在 21 世紀北美處境，進行範式轉移的必要性及可行性，並邀請路德（Lutheran）宗的領袖，考慮採取適切的異象(vision) 和行動(action)，下圖簡列要點。

⁴ Marc Kolden, “Luther on Vocation” 10/01/2001. *Journal of Lutheran Ethics* @ <https://www.elca.org/JLE/Articles/1015> (retrieved Dec. 29, 2016).

⁵ Enoch Wan, “Protestant Ethic and Chinese Culture: A Reflection of Max Weber’s Theory and Methodology,” IN *East & West: Religious Ethics and Other Essays*. Edited by Zhang Zhigang & M.Y. Stewart. Beijing: Central Translation & Publication of China. 1996.

⁶ Originated from a “protest” from Lutheran princes (e.g. Philp of Hesse) in Lutheran territories in response to the attempts of Emperor’s representative to re-establish Catholicism in Lutheran territories at the Second Diet of Speyer.

⁷ Luther’s tract, “The Freedom of a Christian” (1520) - “A Christian is a perfectly free lord of all, subject to none; a Christian is a perfectly dutiful servant of all, subject to all.”

⁸ Luther’s contribution to the Protestant understanding and practice of *Vocatio* is widely recognized. See Marc Kolden, “Luther on Vocation,” 10/01/2001. Copyright © 1983. Luther Seminary. From *Word & World*, Volume III, Number 4, pp. 382-390 @ <https://www.elca.org/JLE/Articles/1015> (retrieved Dec. 20, 2016).

圖 2 A - 建議於 21 世紀北美背景下的適切行動

全球趨勢	舊範式	新範式	行動要點
#1A 情勢劇變: 「基督教皇國」他遷 — 由北半球→南半球; 西方→他處	以歐洲為軸心	多線性及多向度	多種族教會觀及多種族領導/策略性天國夥伴夥伴
#1B -- 南半球教會興旺掘起	家長式	「群體的使命」 ⁹	「環球神學」及處境化
#2 --大規模人口流動現象: 跨國移民往 G7 國家及本國移居城市	傳統宣教學: 地域性, 單向	傳統宣教學→散聚宣教學	新策略: 如商宣, ¹⁰ 整全宣教, ¹¹ 散聚宣教學, 大門前宣教及「全球在地化」 ¹²
#3A -- 傳統制度敗落: 婚姻, 家庭與道德	傳統主義/方法	關係實在論: 關係導向模式	關係導向的事奉
#3B -- 「社會文化相對主義»: 後現代主義, 宗教和文化多元主義	現代主義及批判實在論	(門訓、輔導、宣教士培訓等) ¹³	重拾關係導向, 振興基督教信仰和實踐, 抗衡頹風敗俗

3.1 全球趨勢 — 基督教世界格局的變化和全球南方的崛起 (見圖 2)

菲利普·詹金斯 (Philip Jenkins) 和安德魯·沃茲 (Andrew Walls) 觀察到¹⁴, 基督教世界的格局, 從北半球向南半球轉移。下引事例及現象為證: 例如目前的教皇來自南美 (不是歐洲), 第二、三屆洛桑會議, 分別於馬尼拉和南非 (不是北半球, 而是在南半球: 亞洲和非洲)。鑑於西方淪為「後基督教時代」地區, 導致宣教資源劇減。但來自南半球

⁹ For discussion on “mission of the majority world, see Enoch Wan and Michael Pocock (editors), *Missions from the Majority World: Progress, Challenges, and Case Studies* (Evangelical Missiological Society Series Book 17) William Carey Library, 2009.

¹⁰ BAM (business as mission) is not easily defined but can be described by the characteristics such as: “Profitable and sustainable businesses; Intentional about Kingdom of God purpose and impact on people and nations; Focused on holistic transformation and the multiple bottom lines of economic, social, environmental and spiritual outcomes; Concerned about the world’s poorest and least evangelized peoples.” From “Business as Mission,” *The BAM Review*. January 14, 2015 @ <http://businessasmission.com/what-is-bam/>
An extensive coverage (88 pages) on BAM in the document produced by the LCWE Issue Group entitled, “Business as Mission.” Lausanne Occasional Paper No. 59, 2004 @ https://www.lausanne.org/docs/2004forum/LOP59_IG30.pdf (retrieved Dec. 20, 2016)

¹¹ Holistic Christianity is done with strong integration of the Great Commandment and the Great Commission, engaging in pre-evangelistic Christian charity towards the diaspora.

¹² Tuvya Zaretsky, “Glocalization, Diaspora Missiology, and Friendship Evangelism,” May 2010 @ <http://www.lausanneworldpulse.com/themedarticles.php/1280/05-2010?pg=all> and Sadiri Joy B. Tira, “Filipino International Network: A Strategic Model for Filipino Diaspora Glocal® Missions,” *Global Missiology*, (October 2004); available at www.GlobalMissiology.org.

¹³ Enoch Wan & Mark Hedinger, *Relational Missionary Training: Theology, Theory and Practice*. CA: Urban Loft Publishers, 2017.

¹⁴ Philip Jenkins, *The Next Christendom: The Coming of Global Christianity*. Oxford University Press. 2002 & Andrew Walls, “Culture and Coherence in Christian History,” *Evangelical Review of Theology*, 9, no. 3, 1984:215.

的傳教士隊伍卻激增，故此筆者個人奉勸路德宗領導層（leadership of Lutheran），慎重考慮按情作大幅度調整：不可因循歐洲傳統宣教模式、該脫家長式的範式，從前是單線型(西方→普世)，如今得採用多線型¹⁵ (四面八方→後基督教的西方)。和多向度範式(即聚焦於任何流動及散聚人口集居地：如城市宣教)，採用多族裔教會觀(不是同單元 not HUP)¹⁶，實踐「逆轉宣教」(reverse mission)¹⁷。且教會成員及宣教事工，應反映多族裔人口的實況，促進多族裔參與領導層，並積極實踐「處境化」(contextualization)¹⁸，採納「天國導向」(Kingdom-orientation)的價值觀，和南半球新興教會，和「眾多羣體及南半球教會」(majority world or global south)，作出「策略性夥伴關係」(strategic partnership)¹⁹。

3.2 全球趨勢 #2 - 散聚的現象和聚散宣教（見圖 2）

下面列出「散聚」的定義和描述「散聚」的現象：

從詞源而言，“散聚”一詞，是衍生自希臘語“diaspeirein”一詞，它的意思是「散佈」(dia+speirein)。由於環球化(globalization)現象，21世紀大規模的人口跨國流動劇增。人口散聚的因素，包括升學、就業、戰爭、飢荒、各國內部流失者(internal displaced people)、人口販賣…等因素，全球約有3.2%的人口，居住在出生地以外的國家。根據聯合國最近的一份報告，流散海外的人口在2000年為1.75億，在2005年為1.92億，在1990年為154，到2050年，國際移民總數將達到4.05億。²⁰

¹⁵ Samuel Escobar, *The New Global Mission: The Gospel from Everywhere to Everyone*, IVP, 2003.

¹⁶ Such as the “homogeneous unit principle” (HUP) of Donald McGavran’s church growth theory.

¹⁷ 傳統的宣教工場，因教會興旺及成長，調派宣教士由第三世界，往後基督教的西方國家。See “Reverse mission: A model for international social work education and transformative intra-national practice” @ <https://journals.sagepub.com/doi/abs/10.1177/0020872805050490?journalCode=iswb> and “Reverse Mission”; A Critical Approach for a Problematic Subject,” in *Bringing Back the Social into the Sociology of Religion* by Eric Morier-Genoud @ <https://brill.com/view/book/edcoll/9789004368798/BP000008.xml?lang=en> (retrieved Sept. 1, 2019)

¹⁸ “Contextualization” is “the efforts of formulating, presenting and practicing the Christian faith in such a way that is relevant to the cultural context of the target group in terms of conceptualization, expression and application; yet maintaining theological coherence, biblical integrity and theoretical consistency.” (Enoch Wan. “Jesus Christ for the Chinese: A Contextual Reflection,” *Global Missiology*, Oct. 2003 @ www.globalmissiology.net)

Sample works on “contextualization” and Sino-theology by Enoch Wan are listed below:

- “Liberating paradigm shift: theologizing from the East.” Unpublished paper presented at the EMS SE Regional Meeting, March 7-8, 1997.
- *Banishing the old and building the new: An exploration of Sino-theology.* (in Chinese). Ontario, Canada: Christian Communication Inc. of Canada. 1997
- *Sino-theology: A survey study.* (in Chinese). Ontario, Canada: Christian Communication Inc. of Canada. 1999.
- “Christianity in the eye of traditional Chinese.” *Chinese Around the World.* July 1999:20-24.
- “Critiquing the method of Traditional Western Theology and calling for Sino-theology.” *Chinese Around the World.* November 1999:12-17.
- “Practical contextualization: A case study of evangelizing contemporary Chinese.” *Chinese Around the World.* March 2000:18-24.
- “Theological contribution of Sino-theology to the global Christian community.” *Chinese Around the World.* July 2000:17-21.

¹⁹ Enoch Wan and Michael Pocock (editors), *Missions from the Majority World: Progress, Challenges, and Case Studies* (Evangelical Missiological Society Series Book 17) William Carey Library, 2009.

²⁰ 節錄自 Enoch Wan. *Diaspora Missiology: Theory, Methodology, and Practice.* Rev. ed. Portland, OR: Institute of Diaspora Studies, 2014:13-15.

全球散聚現象的趨勢，是轉移方向的逆轉

「基督教皇國」(Christendom) 的轉移方向（即從西方移往他處，從北半球移往南半球），與環球及跨國人口流動的方向，剛剛相反。大量的人從世界各地，朝著 G7(七個工業國家移動（即是：從南半球移往北半球，從世界各地往西方遷移）。因此，傳統宣教號稱的「未得之民」(unreached people)，因大量跨國人口流動，已經失去原意。傳統的單向/單線宣教模式，亦碩果難存。

上面描述的散聚人口現象，仍未包括自農村流往城市的內部移民。世界人口最多的兩個國家（即中國和印度），近期因為史無前例的都市化現象(城市化 urbanization)，兩國從內陸移往都市，流動人口爆炸式的劇增²¹，更是差傳學者及教會領袖，不容忽視的福音契機。²²

“散聚宣教”是“基督徒參與上帝的救贖宣教，以傳福音給他們流動移居的親戚，並通過他們與家鄉，及其原居地方的人口接觸。”「散聚宣教事工」如下圖所示有四種模式：

圖 2B - 散聚宣教事工四種模式²³

散聚宣教模式	服侍對象	服侍地域	服侍內容
向「散聚人口」傳福音 (To the diaspora) (徒 2:1-13)	「大門前」事工：學生、學者、民族餐館人員、公司外派來工作者、商務考察人士、新移民等	本地	接待、安頓、關懷、語言文化培訓等福音預工與福音查經班
藉用「散聚人口」(徒 8) (Through the diaspora)	散聚人口或是家鄉國內同胞	本地、家鄉或其他地方	通過親友網絡，向同胞作福音工作
超越「散聚人口」(徒 11) (By/Beyond the diaspora)	異文化族群	本地（異族群中）或是外地	跨越文化，在本地、家鄉或是國外，作其他族群的福音工作
聯同「散聚人口」(徒 16:6-11) (With the diaspora)	福音機構、宣教差會與宣道士	世界各地福音未得之地	與機構、差會聯手作宣教，支持與差派

這四種模式，涵蓋了散聚宣教的層面、對象、地域多種服侍模式，藉此實踐大誠命及大使命，為天國事工，齊心努力。

²¹ 溫以諾、莫名氏、「服事中國散聚居民: 動機、渠道、與方法」Published in *Global Missiology*, January 2016 @ www.globalmissiology.org

²² Enoch Wan & Joe Dow, “Serving China’s internal diaspora: motive, means and methods,” *Global Missiology* @ www.GlobalMissiology.org January 2016

²³ 溫以諾、溫陳鳳玲。《意大利散聚華人及散聚宣教》Western Seminary Press. 2018:6.

圖 3 — 比較“傳統宣教學”與“散聚宣教學”的四個相對元素²⁴

項目	傳統宣教學	散聚宣教學
焦點	-兩極二分型： 「大使命（使萬民作主門徒）與「大誠命」（愛神愛人）二分；「搶救靈魂」與「社會福音」二分；「植堂事工」與「慈惠事工」二分；「家長作風」與「本土化」二分。	-整全的基督教合模(Holistic Christianity) -福音事工與慈惠事工同時並進； 顧及處境化過程
構思	-地域性： 「本地」與「外地」分明 「地方性」與「環球性」分明 -線型： 「差派」與「接受」分明 「文化上的同化」與「遺傳因數合併」分明；專門化、各家自掃門前雪。	-地域界線消失 ²⁵ -環球本地化 (“glocal” = global+local) ²⁶ -既默契又互惠，雙向交流 -種族混雜 -夥伴型合作
事工模式	-舊約：呼召外邦人歸向耶和華（「來」） -新約：四福音—耶穌差派十二使徒 -使徒行傳—聖靈差派教會福音外傳（「去」） -近代差傳：差遣宣教士以及差錢，各差會、機構獨立自足	-嶄新模式：「大門前差傳事工」（外來移民成為鄰舍）；「事工無界線之分」（事工性質複雜、不靠專工） -神讓人口大幅度散聚，聖靈預備人心，散聚宣教學以及差傳事工相應配合 聯線夥伴、天國胸懷、合力齊心 「無國界教會」、「液態教會」、「海洋上的教會」
事工風格	-按文化語言隔閡程度，細分 E1、E2 等各類福音事工，如「群體」的觀念，分別福音對象 -按福音傳送情勢，區分「福音已及」、「福音未及」群體；「自顧咱家事」、惡性競爭	-毋須顧慮界線（部分國界、地界等）； 流動式及液態型；雙重身分以及種族混合，如華裔加拿大人、美國華僑；異族通婚者的兒女及後代，(hybridity, hyphenated- identity)； -因人口流動以及散聚現象，增加接觸「福音未及群體」；夥伴式合作，事工聯線組成網絡，協同合辦。

就“視角”而言，散聚宣教學是按新格局，調整傳統宣教學所作的範式轉移，包括傳教士的非空間部署，無國界/跨國事工模式，和全球人口大規模遷移，按此等新格局、深深體

²⁴ Enoch Wan, “Diaspora Missiology,” Originally published in Occasional Bulletin of EMS, Spring 2007:8
Posted in “Featured Article” of www.globalmissiology.org July 2007

²⁵ “Deterritorialization” is the “loss of social and cultural boundaries” due to the large scale diaspora.

²⁶ 溫以諾、「環球/本地模式」(glo-cal) 散聚宣教個案研究散聚宣教個案研究：

「爱非连 AfriLink」(在香港向非洲人跨文化宣教)。《环球华人宣教学期刊》第五十九期 Vol 5, No 1 (January 2020)

會賞管歷史的神（「定準年限和疆界」— 徒 17:26），感受祂的新作為（即大規模人口流動、南半球福音事工的興旺…等），散聚宣教便是隨時應變，範式轉移的成果。

圖 4 — 比較“傳統宣教學”與“散聚宣教學”的事工²⁷

	項目	傳統宣教學	散聚宣教學
1	事工模式	舊約： · 呼召外邦人歸向耶和華（「來」） 新約： · 四福音—耶穌差派十二使徒 · 使徒行傳—聖靈差派教會福音外傳（「去」） 近代差傳： · 差遣宣教士及差錢 · 各差會、機構獨立自足	嶄新模式： · 「大門前差傳事工」(外來移民成為鄰舍) · 「事工無界線之分」(事工性質複雜、不靠專工) · 神讓人口大幅度散聚，聖靈預備人心，散聚宣教學及差傳事工相應配合 · 聯線夥伴、天國胸懷、合力齊心 · 「無國界教會」、「液態教會」、「海洋上的教會」 ¹³
2	事工風格	· 按文化語言隔閡程度，細分 E1、E2 等各類福音事工； · 「群體」的觀念，分別福音對象 · 按福音傳送情勢，區分「福音已及」、「福音未及」群體 · 「自願咱家事」、惡性競爭	· 毋須顧慮界線(如國界、地界等) · 流動式及液態型 · 雙重身份及種族混合，如華裔加拿大人、美國華僑、異族通婚者的兒女及後代。(hybridity, hyphenated-identity) · 因人口流動及散聚現象，增加接觸「福音未及群體」的可能性 · 夥伴式合作，事工聯線組成網絡，協同合辦。

以下簡介上圖的多項要點：散聚宣教學“定位”特徵是：“福音是從任何地方，向流散各處每個人傳講的”，觀察並遵循神在空間上和靈性上，使人臨時遷移的方式，人口到處散佈，故此其宣教工場是“移動式”、事奉型式是彈性的、宣教策略是夥伴式…等非傳統處理法。奉勸路德宗領導層，攷慮上述各項，視為行動要點。例如，由於大量人口散聚現象，按情在 G7 國家，及城市中心散聚人口集居處，積極地執行四種散聚宣教模式：向「散聚人口」傳福音、藉用「散聚人口」、超越「散聚人口」、及聯同「散聚人口」從事宣教。²⁸

“因應人口散聚現象，從事散聚宣教，計有多項優勢：（1）在經濟上是可持續的，因毋須籌務巨大款項；（2）在地理上，沒有「福音未及群體」的困局，因為大量人口已流散到 G7 信徒/教會中；（3）具有較少的政治和法律限制；（4）容易推動堂會、差會、機構，互助合作地實踐夥伴關係；（5）並非僅由少數“專家”或“專職宣教士”獨攬；（6）發動及裝備自給自足的散聚基督徒，成為“天國工人”，尤其在創啟地區中；（7）將“信徒皆祭司”納入宣教實踐中，這亦是宗教改革的珍貴屬靈遺產²⁹。

下圖是顯示及解釋“夥伴 with”的觀念和實踐。

²⁷ 溫以諾，散聚宣教學_大使命季刊_2007_10月號。

²⁸ 請參見第 8 章，Enoch 溫教授，《散聚移民》。2014：123-134 中的廣泛討論和解釋

²⁹ Enoch Wan, *Diaspora Missiology*. 2014:第八章

圖 5 - 散聚宣教中“夥伴 with”方式的觀念和實踐³⁰

觀念	實踐	
	關係模式	實際行動
橋樑及聯合 (bridging & bonding)	網路式聯系: • 按區域鄰近性或語言/種族親情作橋樑 • 親密關係: 親情/友誼/共同益處	<ul style="list-style-type: none"> • 接待 • 互惠相助 • 連結及多元性 • 團結 • 合一
	夥伴關係: • 國際及跨國的 • 堂會及多種機構	

「散聚宣教」中“夥伴 with”的例子，個人層面：比如從日本回國的前遣散人員或退職宣教士（由於退休，健康或家庭原因），但可以繼續與散聚在國外的日本人一起工作。他/她具有向日本僑民（或與日本僑民合作）的語言條件，以及與僑民合作的文化敏感性。又如從南美返回美國一位傳教士，但繼續與各種西班牙裔美國人一起工作。」（Enoch Wan, *Diaspora Missiology*. 2014：132）。

散聚宣教中“夥伴 with”的例子，團體層面：比如在韓國漢城的蒙古僑民教會、與在蒙古人中宣教的差會，作雙方合作。甚至二者聯系在蒙古境內的教會，作三邊的夥伴合作，將人力、資源、凝聚起來，向在西方多國的蒙古人傳福和植堂。便是散聚宣教中，團體層面“夥伴 with”的例子。這樣便可脫離傳統宗派型、地盤主義、或惡性競爭的陋習了。

“網絡式夥伴關係”，在形式、規模、形狀、架構、運作方面，可能會有互異之處，但若參與的夥伴，都順服耶穌基督主權，同具天國觀念，便可集合人力、資源，一同經歷神恩豐厚，作出美好的合一見證，榮耀真神、福祐多人。

橋樑和聯合(bridging & bonding)，可以基於區域鄰近性（例如同一大陸，例如南亞或南美），語言相同（例如來自葡萄牙，巴西，莫三比克和安哥拉的葡萄牙語），種族親近（例如來自南美和西班牙的西班牙裔）。結合(bonding)可以基於親戚關係，友誼或共同利益。夥伴關係可能會在多種、多樣的集會或機構實踐（例如慈善機構或信仰團體），外籍人士和跨國公司之間建立。³¹

如下圖所示，對美國路德宗領袖建議，另一個實踐辦法，是採用“大門前的宣教”，如下表所示。

圖 6 - 「大門前宣教事工的是與否」 “Mission at our Doorstep”³²

³⁰ Enoch Wan, *Diaspora Missiology*. 2014:132.

³¹ Enoch Wan, *Diaspora Missiology*. 2014:133.

³² 溫以諾、散聚宣教學_大使命季刊_2007_10月號。

否	是
- 毋需簽證	- 是 - 福音門打開的
- 無福音關閉的門	- 是 - 可以接觸的(非福音未及群體)
- 毋需國際旅行	- 是 - 在我們家門前的宣教
- 沒有政治/法律限制	- 是 - 機會極多
- 非二分法/對立式(福音與慈惠二分)	- 是 - 整全宣教(holistic mission)
- 非自足或惡性競爭	- 是 - 效率高的夥伴關係(power partnership)

建議路德宗領導層主管，考慮散聚宣教的實踐可行性，而其中“大門前的宣教” Mission at our Doorstep，可輕而易舉地嘗試，因為神藉大規模人口流動的現象，提供我們罕有的福音契機！只要我們張目觀看、敞開視野、開放堂會大門、憐愛貧困流離的散聚人口、獻涼水愛鄰舍地實踐大誠命——先建立美好關係，然後實踐大使命地佈道植堂。

G7 和 G20 國家的散聚人口，來自遙遠地區，包括來自“封閉國家”和“福音未及群體”的散聚人口。流動散性流行病學的實際應用如下圖所示，“在我們家門口的宣教”類別。他們現在位於街道和附近城鎮對面的我們自己的社區中。只有當我們睜開眼睛看到前所未有的機會，伸出雙手去接觸它們，打開我們的心/家/庇護所來擁抱/容納它們。實用指南的有用參考資料包括：您家門口的世界：在家中，教堂和學校裡吸引國際學生，傳教士回到了美國：教會的跨文化種族事務，傳教團內部，到達鄰國等。

大量「散聚人口」現象，是二十一世紀的大趨勢，特別是在北美以及其他工商業發展國家，神將很多福音未得之民，藉著散聚的不同方式，(包括移民、難民、升學、就業等)，帶到可自由傳福音的地區。「散聚人口」身處異國他鄉，對福音更加開放，願神給我們智慧與力量，抓住這些機會，有策略地向「散聚人口」開展宣教事工。³³

3.3 全球趨勢 #3 – 傳統制度的失敗和社會文化相對主義的興起（見圖 2）

³³ 後列實用性強的參考書：

- Phillips, Tom and Norsworthy, Bob (1997) *The World at Your Door: Reaching International Students in Your Home, Church, and School*. Minnesota: Bethany House.
- Jerry L. Appleby, (1986), *Missions Have Come Home to America: The Church's Cross-Cultural Ministry to Ethnic*. Missouri: Beacon Hill.
- Wan, Enoch (1995) *Missions Within Reach: Intercultural Ministries in Canada*. Hong Kong: Alliance Press.
- Hopley, Thom & Marcia (1995) *Reaching the World Next Door*. Downers Grove: IVP.

導致傳統婚姻和家庭制度失敗的因素有很多³⁴，例如從 1960 年代至 1970 年代開始的婦女解放運動，同居的普遍習俗，公眾認可的同性婚姻等。女權運動和同性戀婚姻導致傳統家庭的消亡。³⁵

“社會文化相對主義”一詞是指“後現代主義認識論，宗教，倫理和文化多元主義（多元文化主義）”。

在本文中，“後現代認識論”³⁶一詞是對新興的世界觀的指稱，它否認了單一普遍真理的觀念³⁷。從後現代的角​​度來看，由於我們的局限性³⁸，試圖系統地定義事件或對事件施加邏輯是徒勞的。³⁹“宗教多元化”是關於社會中宗教系統並存的，多樣性的態度或立場。⁴⁰從古代到後現代，文化多元主義（多元文化主義）一直存在。倫理多元化是一種信念，即關於“正確”和“錯誤”的道德理論有效地共存；儘管它們可能與他/她自己的個人觀點不相容和/或不相稱。術語“價值多元性”、“道德多元性”可以在倫理學中互換使用，以承認若干種價值（甚至是相互矛盾的）可能同樣正確且有效，因為沒有客觀的判斷要求。

“多元文化主義”（“文化多元主義”）可以是多種文化並存的描述/信念或政府政策（例如，加拿大政府的“文化馬賽克” - cultural mosaic）。但是，“多元文化” - diverse

³⁴ A case in point is the current state in the US as quoted below, by John W. Whitehead, “The Breakdown of the Traditional Family: Why Conservative Christians Should Rethink Their Blame Game,” The Huntington Post @ http://www.huffingtonpost.com/john-w-whitehead/the-breakdown-of-the-trad_b_675444.html -- Since 1974, about 1 million children per year have seen their parents divorce — and children who are exposed to divorce are two to three times more likely than their peers in intact marriages to suffer from serious social or psychological pathologies. In their book *Growing Up with a Single Parent: What Hurts, What Helps*, sociologists Sara McLanahan and Gary Sandefur found that 31% of adolescents with divorced parents dropped out of high school, compared to 13% of children from intact families. They also concluded that 33% of adolescent girls whose parents divorced became teen mothers, compared to 11% of girls from continuously married families. And McLanahan and her colleagues have found that 11% of boys who come from divorced families end up spending time in prison before the age of 32, compared to 5% of boys who come from intact homes. ... Sociologist Paul Amato estimates that if the United States enjoyed the same level of family stability today as it did in 1960, the nation would have 750,000 fewer children repeating grades, 1.2 million fewer school suspensions, approximately 500,000 fewer acts of teenage delinquency, about 600,000 fewer kids receiving therapy, and approximately 70,000 fewer suicides every year.

³⁵ Gretchen Livingston, in a Pew Research Report dated December 22, 2014, “Fewer than half of U.S. kids today live in a ‘traditional’ family.” @ <http://www.pewresearch.org/fact-tank/2014/12/22/less-than-half-of-u-s-kids-today-live-in-a-traditional-family/> “Fewer than half (46%) of U.S. kids younger than 18 years of age are living in a home with two married heterosexual parents in their first marriage. This is a marked change from 1960, when 73% of children fit this description, and 1980, when 61% did, according to a Pew Research Center analysis of recently released American Community Survey (ACS) and Decennial Census data.”

³⁶ There is an interesting introductory chapter entitled, “The Failure of Traditional Ethics” linking it to the emergence of post-modernist ethics, Stephen G. Morris, *Science and the End of Ethics*. NY: Palgrave Macmillan, 2015:1-12.

³⁷ Phil Johnson & Joanne Duberley (eds.) *Postmodernist Epistemology - Relativism Unleashed?* Sage, 2000.

³⁸ ³⁹ Phil Johnson & Joanne Duberley (eds.) *Postmodernist Epistemology - Relativism Unleashed?* Sage, 2000.

³⁹ Phil Johnson & Joanne Duberley (eds.) *Postmodernist Epistemology - Relativism Unleashed?* Sage, 2000.

⁴⁰ Recent publications of this persuasion are as follows:

- Eck, Diane. *A New Religious America: How a "Christian Country" Has Become the World's Most Religiously Diverse Nation*. San Francisco: Harper, 2001.
- Hutchison, William R. *Religious Pluralism in America: The Contentious History of a Founding Ideal*. New Haven: Yale University Press, 2003.

cultures⁴¹一詞是適用於“種族，宗教或文化群體”（宏觀層面）或“行為方式，文化假設，認知方式，溝通方式和世界觀”（微觀層面）的流動術語。

建議擁抱「關係實在論」，作為這新世紀處境化的典範轉移

由於傳統制度的失敗和社會文化相對主義的興起（見圖 2），提出了通過擁抱“關係實在論”的範式轉移。“「關係實在論」是「一個對「實存」擬出的思想架構，建基於有位格者的互動/聯繫」⁴²，來理解現實的概念框架。”關係範式的哲學要素基於“真實現實主義”，而方法論要素則基於“關係神學”⁴³。

從神學上來說，關係範式基於聖經的描述：即人類是按照上帝的形象創造的，並且他的存在（在本體論上）在任何時候都完全依賴上帝（創世記 1：26-27；羅 11:36；來 1：3）。他的認識能力（從認識論上來說）和神的使命（*missio Dei*）都取決於上帝，他是偉大的“我是”（I AM）（出 3:14），如以下三個語句所述：

- 就本體論而言：“我是、故我是”（“I AM therefore i am”）⁴⁴
- 就認識論而言：“我是、故“我知”（“I AM therefore i know”）
- 就宣教學而言：“我是、（神的使命）、故我是”（I AM *missio Dei* therefore i am”）⁴⁵

上述三個語句，與笛卡爾的理性主義座右銘適得其反：

— “我思故我在”（I think therefore I am）

- “我思故我在” — 突顯理性主義的取向，及人本主義的精神
- “我思故我在” — 突顯個人主義的取向，及存在主義的精神

「關係實在論」的強項

- 「關係實在論」作為理論架構的一項選擇，能使基督徒免受理性主義、個人主義、自戀狂、世俗主義、人文主義等理論學派的影響，而靠保持與神的關係。
- 信徒學者，如採用「關係實在論」，便免受極端實用主義所支配、或讓世俗化的工商管理法壟斷事奉的方法，而以神為為本的實在關係。
- 在討論人間問題及文化議項，便不致受制於以神為「超文化」(supra-cultural)的「現代理論」(modernist)

⁴¹ The term “diverse cultures”⁴² a fluid one for there are 140 synonyms and 91 antonyms according to “Power Thesaurus” @ <https://www.powerthesaurus.org/multicultural> (retrieved Dec. 20, 2016). A helpful guide amidst the confusion is Mapping Multiculturalism, University of Minnesota Press. 2008, edited by Avery Gordon and Christopher Newfield with 26 helpful essays mapping the terrain of multiculturalism in its varied dimensions in the US.

⁴² Enoch Wan & Mark Hedinger, Relational Missionary Training: Theology, Theory and Practice. CA: Urban Loft Publishers, 2017.

⁴³ Enoch Wan, “Relational Theology and Relational Missiology,” *Occasional Bulletin*, EMS, vol. 21, no 1 (Winter 2007): 1-7.

⁴⁴ The “I AM” is God’s self-identification and “i am” (lower key) is an intentional designation for man in contrast to “I AM”

⁴⁵ Our Triune God is characterized by love, communion, commission (sending) and glory. Also see Kevin Daugherty “Missio Dei: The Trinity and Christian Missions.” *Evangelical Review of Theology* 31 (April 2007). John A McIntosh. All Things New: The Trinitarian Nature of the Human Calling in Maximus the Confessor and Jurgen Moltmann. Oregon: Pickwick Publications. 2014. <https://books.google.ca/books?isbn=1630875465>

- 不致蔑視靈界的真實性，正如「現代理論」(modernist) 無法處理「被排棄的中界」(The excluded middle)。
- 不陷於「後現代主義」(post-modernist) 的悲觀及「相對認知論」、反真理、反權威、反傳統。
- 可免「批判實在論」(critical realism) 的限制——只顧（橫面）人間關係，而忽略（縱面）人一神的關係。也是「批判實在論」(critical realism) 以外的一項選擇
- 能導人歸回及倚賴與神的關係及連系，而不仿效世界的模式，並遵行使神的使命 (*missio Dei*)，及尊重神的主權。事奉不等同「行政」(management)，但不憑己力 (man-centered)，不靠人為 (effort-optimism)；唯有靠神賞賜果效。（“不是倚靠勢力…，乃是靠…方能成事。”）

本文所倡的「關係實在論」與許氏保羅「批判實在論」(Paul Hiebert's "critical realism")⁴⁶ 均不否認承認「實在」是真確的，但二者又各具別異之處，如下圖所示。

⁴⁶ Hiebert, Paul G. 1999 *Missiological Implications of Epistemological Shifts: Affirming Truth in a Modern/Postmodern World*. Harrisburg, PA: Trinity Press International

圖 7 - 希氏 Paul Hiebert 的「批判實在論」及溫氏「關係實在論」⁴⁷

兩種實在論	知識的性質	知識體系之間的關係	裁判員的回應
批判實在論 (Paul Hiebert)	「外間世界是實在的，但我們在這方面的知識只是局部及有限。科學是地圖或模式，僅能協助我們接近實在及移近絕對真理。」	「不同學科，展現出現實的不同覽圖，且他們是互補的。如欲達成整合的境界，不是要把他們縮減為單一模式，而是瞭解不同覽圖的相互關係，因為覽圖向我們提供現實的片面而矣！」	「我按所見作出判斷，但擲球的現象是實在的，我亦須按客觀標準作出判斷。別人可評定我是對或錯。」
Relational Realism 關係實在論 (Enoch Wan)	<ul style="list-style-type: none"> • 「外間世界是實在的，但卻首先基於神與被造一切縱向關係，參徒十四 14-17; 十七 24-31 • 其次基於被造一切橫向三界的關係(即靈界、人界、自然界)。 • 「神是絕對的真理」。科學是地圖及人本的模式，絕不能霸稱成為唯一界定現實及真理之獨一依據。除三一真神外，人間學問/科學，在真理及真實而言，無從作權威式、絕對性作最後判斷。 	<ul style="list-style-type: none"> • 上帝是真理(the TRUTH) • 聖子(成肉身的「道」incarnate 及默示於聖經的「道」WORD=真理(truth) • 神的作為 work(包括創造、救贖、更新等)是真實的 truthful。 • 故此真理(truth)與真實(reality)是:多向度、多層面、多處境的。 • 所有人的努力和人間學科(科學、神學、哲學等),沒有與上帝縱向的關係(絕對現實 Absolute Reality),充其量都是近似真理和模擬真實 • 真實是有缺陷的方法(對於單向度=橫向、單層面=人類水平)、場;單處境 = 向神界及屬靈世界(包括撒坦和墮落的天使)封閉。 • 若要瞭解及經歷真理(truth)與真實(reality), 必不離宏觀關係網路(即神界、人界、靈界的三界互通)及微觀關係網路(個體及內在)。 	<ul style="list-style-type: none"> • 若沒有成肉身及默的「道」、和聖靈的光照，人對真理(truth)與真實(reality)便會迷惘無知。 • 因此人不可狂妄自大，自己委任作裁判: 自行判斷是非、真假、對錯、善惡。 • 結論：人若沒有縱向與神聯繫，不能自作主張、自行判斷。因為唯有神是絕對真理 absolute TRUTH 及最真實的 most REAL。

⁴⁷ 溫以諾、「關係實在論」簡介《環球華人宣教學期刊》第十一期，2008年一月。

廿一世紀範式轉移的新處境中，擁抱「關係實在論」的積極及消極因素

當今西方社會，觀察社會-文化現象中，可見“關係真實”的匱乏：（a）總體上人口流動性強，城市中心人口密度高；（b）婚姻失敗和家庭破裂及功能失調的情況普遍；（c）虛擬關係勝過實際的個人互動，例如 Facebook 和 Twitter 等社交網絡的普及；（d）基督教教會對事工計劃和行政管理方面的痴迷，沉醉於量化的成果及效率，而不是基督精粹一“個人接觸”的“團體生活” body life；（e）世風日下及人情淡薄時，教會卻鼓吹“健康/財富/成功的福音”，日益普及，歪風遍傳。

21 世紀的美國，備受後現代主義的衝擊，和多元文化的挑戰，帶來的範式轉移處境中，「關係實在論」便是最適切的選擇，計有下列幾個原因：

- 首先，應重尋及展現基督教的精粹：關係。信仰的三一真神，具聖父、聖子、聖靈是具有完美關係的。神與屬祂的人是多重恩情關係：創造、揀選、救贖、護理…等。（詳參：溫以諾、《恩情神學—跨科际研究与应用》天道 2016）。信徒彼此是同家、同國、同蒙恩惠的人。實踐真理應盡心、盡性…愛神，又要愛人如己。（詳參：溫以諾、《關係神學初探》、天道 2016）。若能振興關係式基督教信仰和實踐，以形成抗衡文化的力量(counter culture)。
- 其次，這是基督徒對來自世界各地的人們，彼此間相親、互助、相應愛，美好見證的良機。
- 第三，二十一世紀的現代人，渴望真正的「面對面的關係」face-to-face relationship，而非虛擬世界的聯繫 virtual relationship。
- 第四，流動人口(如難民、移民、留學生等)，是實踐大誠命及大使命的福音契機。
- 第五，這是實踐「大門前宣教」的具體方案。
- 第六，這是體驗「環球本地化」的好機會。
- 第七，推動天國導向(kingdom-orientation)的事奉，並關係式履行了大誠命及大使命（縱與橫關係）。
- 第八，它可以實施“策略性管家”真理和“關係性責任制”的實踐。
- 第九，鑑於「四種散聚宣教模式」的實踐，都是建基於關係網絡的架構，順理成章地應用「關係實在論」。
- 第十，鑑於基督教世界的中心，從西方轉移到「多國他方」(majority world)，這些地區的文化系統及辦事作風，均與西方流行的「事工型」及「企業式」(programmatic and entrepreneur)大相逕庭，卻都是“關係至上的”。

虛擬境域(virtual reality)中的數位關係(digital relationship)，抑或是面對面的真實關係？

在二十一世紀，人們們渴求關係被差之際，基督徒適切的回應，應該提供的理應是「關係實在論」。導致 21 世紀現代人渴求關係的因素，包括：婚姻失敗，家庭破裂、城市化和全球化等現象，導致人與人之間，人情淡薄及日益疏離。通訊技術和社交媒體使人們 24/7 可以常時虛擬連接，但不是面對面的人際互動。虛擬境域中對數位關係（即諸如 FaceBook，Instagram，Twitter，微信，WhatsApp 等之類的社交媒體），連接頻率越高，面對面的真實關係(face-to-face interaction) 便被取代及剝奪。一個常見的現象是：在同一個屋

簷下，兄弟姐妹從不同的房間互相發短信，而不是彼此面對面地互動。在這種扭曲的社會文化背景下，關係範式提供了一種及時又適切的應變方法。在這樣的時勢，若能重新發掘基督教信仰與實踐的特色——關係，便可解除現代人對關係的渴求。

既然“關係”是基督教信仰和實踐的精髓，教會及差會就不該讓程序(program)、效率(efficiency)……取而代之！若將基督教比喻為“雞湯”，而“關係”才是有肉和骨頭真正的雞。基督教若讓程序、效率……取代“關係”，就如罐頭“雞湯”，僅有雞湯的顏色及味道，雞的營養素質卻被換掉了⁴⁸，豈不令人惋惜慨歎麼？

關係範式為重尋基督教精髓的佳選。受後現代主義衝擊、文化相對論的挑戰、婚姻失敗、家庭破裂的現代人，在渴求“關係”的時刻，將被注重“關係”基督教信仰和實踐所吸引！

⁴⁹

關懷個人、主內弟兄姊妹間親密關係，是基督教獨特之處。每個屬主的人，出生之前就被上帝認識、揀選。每個基督徒，都是創世前，被揀選、呼召、保守的。他/她是天父所愛的（以弗所書 1：4），且注定是與聖子基督同受天恩、同為後嗣（羅 8：17）、被好牧羊人呼喚（約翰福音 10：3）、由聖靈轉變（弗 4：3，羅 12：1-4），並被聖靈個別內住為聖殿、集體地成為神的殿（林前 3：16-17; 6:19）。

總的來說，教會是基督的新娘和身體（弗 5：22-33），由祂的寶血買贖（使徒行傳 20:28），有死後

大祭司代禱（約翰福音 17），現在在右邊代禱父親的名字（羅馬書 8:34）。然而，隨著時間的流逝，隨著教會專注於數量的增長，依賴計劃和管理技能以及沉迷於世俗化的過程，基督教的與眾不同之處逐漸消失了。然而，這是振興基督教信仰，並承受社會文化相對主義衝擊時的絕佳選擇。

是服侍大眾和散聚海外者的有效事奉

下圖綜合左側（關係範式），右側（散聚宣教學和散聚宣教）兩項。如果將關係範式比作骨架（如生物學）或語法（如語言學），那麼散聚宣教學和散聚宣教，有如機肉/臉龐，科學和散聚宣教就是（如生物學）或單詞/聲音（如語言學）⁵⁰。

⁴⁸ Chicken soup is valued in most majority world cultural traditions. The use of “chicken soup” analogy was included in video presentations by Enoch Wan at presentations at Tokyo 2010 and Cape Town 2010

- Tokyo 2010 – Plenary Session Video (paper in pdf file, pages 92-100)
- Cape Town 2010 – “Multiplex” Session Video (paper in digital format) @ <http://www.enochwan.com/english/confvideos/index.html>

⁴⁹ For an explanation this figure, refer to Enoch Wan, “Global People and Diaspora Missiology,” In *Handbook of Global Mission: Consultation, Celebration, May 11-14, 2010b*: 92-106. Video clip available at

⁴⁹

⁵⁰ For an explanation this figure, refer to Enoch Wan, “Global People and Diaspora Missiology,” In *Handbook of Global Mission: Consultation, Celebration, May 11-14, 2010b*: 92-106. Video clip available at <http://www.ustream.tv/recorded/6897559>.

圖 8 關係範式：綜合散聚宣教學和散聚宣教

關係範式		散聚宣教學和散聚宣教
五項元素	關係五方面	
參與者 •三一神和實行大使命的基督徒 •實行大使命信徒 •抗拒: 撒坦,墮落的天使	關係網絡 •三一真神是關係的源頭、是所有關係的中心和基礎 •兩個營壘: - 神+ 順命天使 \leftrightarrow 叛逆天使 - 基督徒 \leftrightarrow 撒旦	<ul style="list-style-type: none"> • 非：程序式/企業型/果效導向 • 強調有位格者(包括三一神、天使)互動所構成的關係、網絡 • 認識屬靈爭戰的真實關係及領域
模式(→差遣) 1. 父→子合差→聖靈 2. 父→子→基督徒順從(約 17:18) 3. 聖靈差使徒, 又賜能力(徒 10:1;13:2)	關係的維度/處境 <ul style="list-style-type: none"> • 縱向: 聯繫神 • 橫向: 教會內聚與外展 • 多處境: 神界、天使界、人界 • 人界變幻: 環球化、人口流動 	<ul style="list-style-type: none"> • 縱向：向神交代 • 全球化背景下，實行「全球本地化」glocal 的宣教 • 非空間,無邊境, 無國界,跨國 • 多種處理法：整全宣教,跨科際 • 洞察 21 世紀人人口流動實況,按情作好管家
實踐 基督徒參與上帝的使命,執行“大使命”	關係真實 relational reality <ul style="list-style-type: none"> • 上帝：藉基督徒在基督裡叫世人與祂和好 • 撒但及墮落天使, 與神和屬祂的為敵, 相互爭戰 	<ul style="list-style-type: none"> • 21 世紀新情勢 • 明察神藉用人口流動，形造福音契機 • 人口散聚現象: 移動的目標、彈性宣教策略
能力 神的愛更新改變了基督徒, 催迫他們執行祂的使命	關係動力 relational dynamics <ul style="list-style-type: none"> • 出於對神的愛及憐恤沉淪者，故從事宣教 • 聖靈：賜能力、予恩賜 	<ul style="list-style-type: none"> • 微觀: 愛,憐恤, 接待客旅 • 宏觀: 夥伴關係與網路行動 • 整全宣教: 作慈惠+傳福音
過程 神：提供救恩計劃和普世教會執行上帝的使命	關係互動 relational interaction <ul style="list-style-type: none"> • 父神呼召、聖子差遣、聖靈賜能力及予恩賜 • 基督徒聽從 • 撒但抗拒、神敵對神的使命 	<ul style="list-style-type: none"> • 大誠命+大使命 • 散聚宣教: 四種模式 • 關係式問責、策略性夥伴/管家

既已用上圖顯示散聚宣教及關係範式的綜合瞭解，下面向路德宗領導們，推介宗派、堂會及個人層面，數項具體實踐辦法。

1. 培育天國取向

具有天國意識的人，是一位具有天國的觀點、滿腔天國情懷而採取行動的服侍者。同具天國取向，便可超越宗派的藩籬、克服地盤主義、超越區域的限制。且可避免溝通的障礙、不致流作事工導向或企業導向、或家長式運作。關係範式的實踐，將有助於培養夥

伴式的合作互助，在世俗化而色微的西方教會和差會，欣然與他國(majority world mission and global south forces)，合辦天國事工。

通過以天國導向的模式，可以激發和動員散聚海外的基督徒和會眾，成為神國的工人和天國事工的夥伴。除難民外，大多數散聚國外的人都是有薪酬工作的人，經培訓後可動員→。作為天國隊工作⁵¹，組合後可擴大宣教隊伍，而毋須耗盡宣教機構的稀缺資源，並同時履行了大使命。這是在 21 世紀實施“聖徒皆祭司”的有效途徑。

2. 夥伴關係應效法三位一體真神

如下圖所示、“三位一體真神”的關係真實(relational reality)，在舊約和新約聖經中都佔有重要地位。”⁵² 我們可以從三位一體模式中，得出七個原則，實踐了事工的夥伴(ministerial partnership)。

圖 9 - 三位一體的夥伴關係⁵³

原則	事奉夥伴關係的實踐
1. 關係	彼此認識、一同協商、共同計劃
2. 合一	屬靈上合一→導致目標統一
3. 互異	不同恩賜和不同角色的差異
4. 相互依賴	不是自以為足
5. 仁愛	三位一體內在、外顯均具犧牲的愛
6. 和平	和諧；免於焦慮和內心動蕩
7. 喜樂	基督徒要喜樂地服侍神、服務人

父，子和聖靈以完美合一的方式，彼此聯繫。儘管彼此位格互異，但卻完全合一。角色各不相同，卻又相互依存。上述對三位一體的這種神學理解，有助宣教事奉上的「策略性夥伴關係」(strategic partnership)，當然包括散聚宣教的實踐。

「策略性夥伴關係」(strategic partnership)

正如詹金斯 (Jenkins 2002) 所言，基督教蓬勃發展之處，亦同時是流動人口聚居的地方。他預測這人口趨勢，將在下個世紀持續。事實上這些國家的人口增加，和教會增長率，遠高於後基督教時代的西方。鑑於這種全球人口流動趨勢，教會必須在這些地方，為這些向福音開放的散聚人口，提供策略性服務。這種，也適用於散聚國外的事奉，他們通常在離開家園安全地帶時，更願意接受福音。

⁵¹ See two publications for elaboration: Enoch Wan, “Korean Diaspora: From Hermit Kingdom to Kingdom Ministry,” Korean Diaspora Forum, May 18-21, 2010, Seoul, Korea; Sadiri Emmanuel Santiago B. Tira, “Filipino Kingdom Workers: An Ethnographic Study in Diaspora Missiology.” EMS Dissertation Series, Western Seminary, 2008.

⁵² Enoch Wan, “Partnerships Should Mimic the Trinity,” *Faith Today*, July/August 2010:27

⁵³ Enoch Wan, “Partnerships Should Mimic the Trinity,” *Faith Today*, July/August 2010:27

基督徒的管教有兩個方面：縱向是上帝給予和橫向給予他人的信任。策略管理（路加福音 12：32-48）和關係責任制（路加福音 15； 1：16：13）也有縱向和橫向方面。資源，屬靈恩賜和事奉的機會全都來自上帝，因此那些從父親（雅各書 1：16-18），兒子（以弗所書 4：7-11）和聖靈（恩典）的監督（林前 12：1-11）要當好管家。因此，基督徒的個人和機構要對三位一體的上帝負責，因為他們縱向和策略性地管理著捐贈和委身。同樣，資源和事工的機會常常來自其他基督徒個人和機構，通過捐款，捐贈和委身的方式。接受者要有策略性的領導，對捐贈者和捐贈者要橫向負責。

「關係問責制」的聖經基礎

關係問責制，是對關係範式中，問責制的理解和實踐。它由兩個維度組成：縱向和橫向。在“多數世界的使命” (Missions in the Majority World) 中，關係範式在在處境化方面，要比現代論(modernist)、後現代論(post-modernist)或理性主義範式(rationalism)更為適切。原因是:在「多數世界」(majority world)的社會—文化背景下，其間的社會結構，主要由無數網絡在多個層面上交織而成的。

傳統上，西方的宣教機構，僅對捐助者負責，宣教事工的對象，在決策問責方面，只是被動的受眾。當西方宣教組織，由於財政和人員資源銳減時，問責制不再是西方捐贈者的特權、不再是西方家長式統治、西方主持者霸權獨攬；卻轉型由夥伴單位所共享。在實踐散聚國外的特派團中實踐關係範式時，相向互動的“關係問責制”，將取代傳統西方的“單方向問責制”。

例如，過去歷來西方的宣教機構，只向西方提供巨額的金匯報及問責，宣教工場內的本地人，全不顧及當地人提出的問題和關切。本文提出的「關係範式」和「關係問責制」，是要取代傳統的“單向關係運作模式”。宣教事工及任何基督教事奉，均應以雙向的「關係問責制」，取代家長式、霸權型的運作模式。

「策略夥伴關係」和「逆向宣教」(strategic partnership & reverse missions)⁵⁴

「策略夥伴關係」是與三位一體的上帝和基督的身體合作，在聖靈賜能力量和指導下，完成“神的使命”(missio Dei)。⁵⁵「策略夥伴關係」是“明智地善用主予資源，把握神賜良機，盡心榮耀神，盡忠擴展神的國度。”

「策略夥伴關係」是 21 世紀新時代，適切地用關係範式，取代傳統西方家長式、和以歐洲為中心的舊日宣教模式。在散聚群體聚居處，散聚教會興旺的區域，應向海外散聚教會的成員提出挑戰，急需實踐「逆向宣教」— 是海外散聚的基督徒，或來自南半球的教會，動員及差派宣教士，前往後基督教的西方國家，逆向地從事宣教(not from the west to the rest; but reverse direction)。不再是西方主導家長式運作，而是多向度的「策略夥伴關係」。這些宣教工作的成功與否，取決於平等合作、天國導向、「關係問責制」的協同合作。

「逆向宣教」的一個好例子，是來自非洲的散聚人群，在歐洲建立蓬勃劇增的新興教會。該趨勢始於上世紀下半葉，並且勢頭強勁：

“1990 年代見證了起源於非洲，新五旬節教會(NPC)的興起。例如，西歐最大的教堂之一——是”金斯威國際基督教中心”(Kingsway International Christian Centre)，該中心於 1992 年，由來自尼日利亞 Matthew Ashimolowo 牧師所建立。此外，Embassy of God in Kiev 教會，由 Sunday Adelaja 牧師於 1994 年創立：也是東歐最大的教堂之一。來自非洲散聚人口，在歐洲成立的教會，在後基督教歐洲多國中，貢獻良多，計有：教會劇增、少數民族之間的社會凝聚力、社區發展、婦女事工的推動、移民服務、僑民研究、教會復興、推動宣教等。”⁵⁶

因此，至關重要的是：在後基督教時代的西方背景下，歐洲和北美的教會，應與充滿活力的海外散聚教會，建立「策略夥伴關係」，並在全球多處，合力同心，實踐大使命。

⁵⁴ Enoch Wan, “Diaspora Missiology and Missions in the Context of the 21st Century,” *Torch Trinity Journal*, Volume 13, No.1, May 30, 2010i): 46-60. Also in *Global Missiology*, October, 2010; available at www.GlobalMissiology.com.

⁵⁵ For detailed discussion on “partnership” see the 3 articles below:

- Enoch Wan & Kevin P. Penman, “The ‘why,’ ‘how’ and ‘who’ of partnership in Christian missions,” *Global Missiology*, April 1, 2010; available at www.GlobalMissiology.com;
- Enoch Wan & Johnny Yee-chong Wan, “Partnership—a relational study of the Trinity and the Epistle to the Philippines,” *Global Missiology*, April 1, 2010a; available at www.GlobalMissiology.org;
- Enoch Wan and Geoff Baggett, “A theology of partnership: implications for Christian mission & case study of a local congregation,” *Global Missiology*, April, 2010, available at www.GlobalMissiology.org.

⁵⁶ “Reverse Missions: African Churches in Europe” (Accessed Dec. 20, 2013)

<http://israelolofinjana.wordpress.com/2012/01/25/reverse-missions-african-churches-in-europe/>

IV. 結論

本文先就馬丁·路德（Martin Luther）在 500 年前帶動範式轉移，作歷史回顧，繼而按三個全球大趨勢（即：基督教世界的變化、人口大量散居的現象、及社會—文化相對主義），獻議北美路德宗領袖，在 21 世紀新處境中，猶如馬丁·路德（Martin Luther）500 年前一般，同樣地作範式轉移（即：多元教會觀、策略性天國伙伴式合作、從事散聚宣教，實踐關係實在論）。